

НА ДОМ НЕ ВЫДАЕТСЯ

21-6152



В мире

с ЖИВОТНЫМИ

НОВОЕ ПОНИМАНИЕ ЖИВОТНЫХ:
КАК МЫ МОЖЕМ ИЗМЕНИТЬ НАШУ
ПОВСЕДНЕВНУЮ ЖИЗНЬ,
ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ИМ

21-06152



18+

ИНГРИД НЬЮКИРК
и ДЖИН СТОУН

Серия «Счастливые хвостики»

Ингрид Ньюкирк
Джин Стоун

В МИРЕ С ЖИВОТНЫМИ

Новое понимание животных:
как мы можем изменить нашу
повседневную жизнь, чтобы помочь им

Перевод с английского
Натали Волочаевой

МОСКВА
«МАНН, ИВАНОВ И ФЕРБЕР»
2021

УДК 591.5+351.765.4
ББК 88.212.22+28.688
Н93

На русском языке публикуется впервые

Ньюкирк, Ингрид

Н93 В мире с животными. Новое понимание животных: как мы можем изменить нашу повседневную жизнь, чтобы помочь им / Ингрид Ньюкирк, Джин Стоун ; пер. с англ. Н. Волочаевой. — Москва : Манн, Иванов и Фербер, 2021. — 304 с. — (Счастливые хвостики).

ISBN 978-5-00169-866-1

Ингрид Ньюкирк, президент и сооснователь фонда PETA, и Джин Стоун, автор бестселлеров, написали книгу о разнообразии талантов животных и о необходимости гуманного отношения к ним. Книга состоит из двух частей. В первой части авторы делятся результатами научных исследований, подтверждающих, что наши собратья-животные обладают сложным интеллектом, эмоциями и мириадами способностей. Вторая часть рассказывает о том, как мы можем остановить жестокое обращение с животными, если будем более осознанно подходить к выбору одежды, обуви, продуктов питания, развлечений и методов проведения научных исследований. Ньюкирк и Стоун дают конкретные рекомендации, которые каждый из нас может применить в повседневной жизни.

УДК 591.5+351.765.4
ББК 88.212.22+28.688

Все права защищены.
Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-00169-866-1

© Ingrid Newkirk and Gene Stone, 2020
First published in 2021 by Simon & Schuster Paperbacks, an Imprint of Simon & Schuster, Inc.
© Перевод на русский язык, издание на русском языке, оформление. ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	9
Введение	11
ЧАСТЬ I. Новое понимание животных	
Глава 1. Тайны передвижения	29
Глава 2. Каналы связи	55
Глава 3. Хитросплетения любви	82
Глава 4. Радость игры	111
ЧАСТЬ II. Способы изменить нашу повседневную жизнь, чтобы помочь животным	
Глава 5. Научные и медицинские исследования	145
Глава 6. Одежда и обувь	190
Глава 7. Досуг и развлечения	219
Глава 8. Продукты питания	247
Послесловие	287
Благодарности	290
Об авторах	291
Примечания	293